

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 11

Artikel: Ausstellung der Malereien von Victor Surbek : Kunsthalle Bern, bis 1. Dezember

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-779787>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

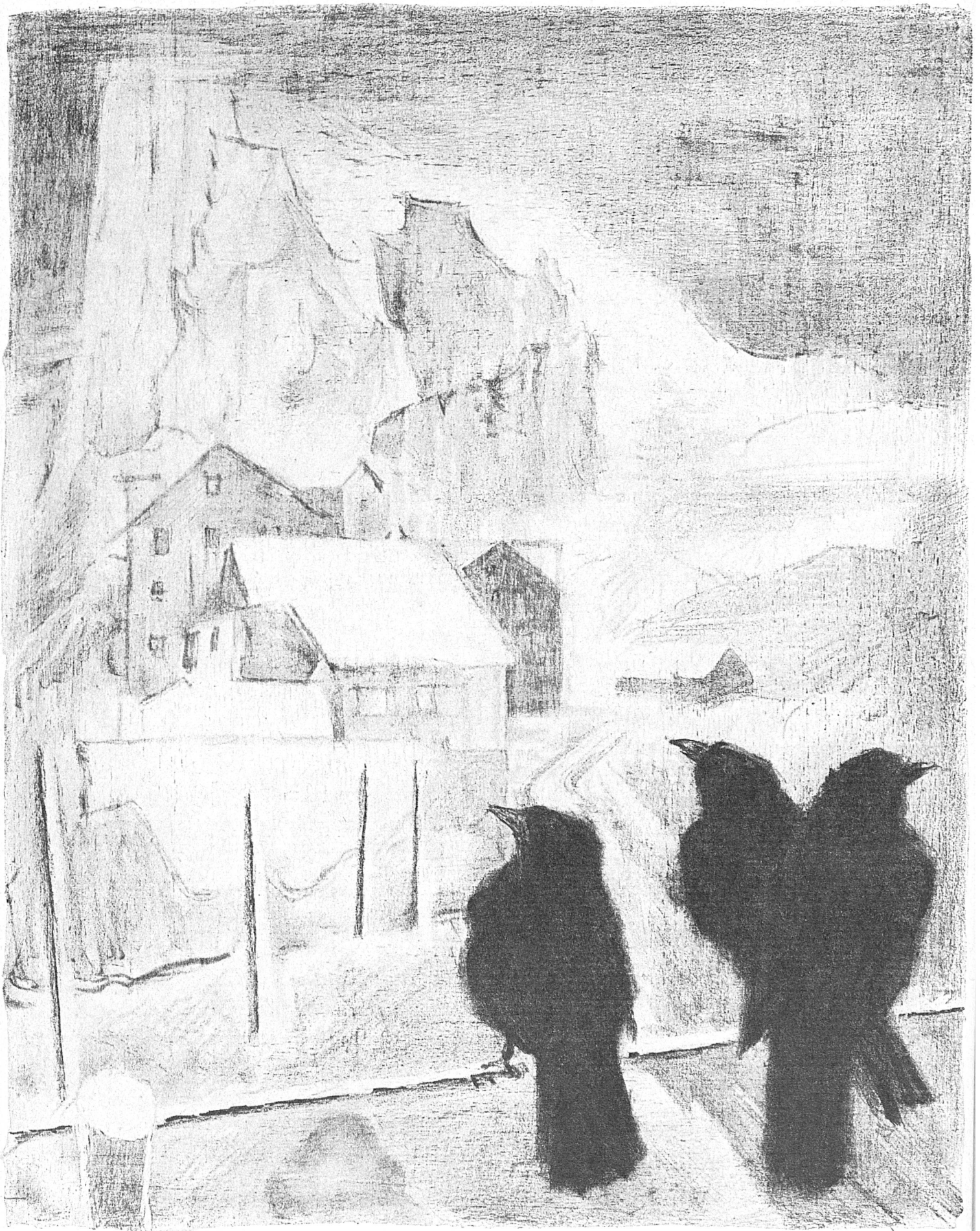
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AUSSTELLUNG DER MALEREIEN VON VICTOR SURBEK

KUNSTHALLE BERN, BIS 1. DEZEMBER

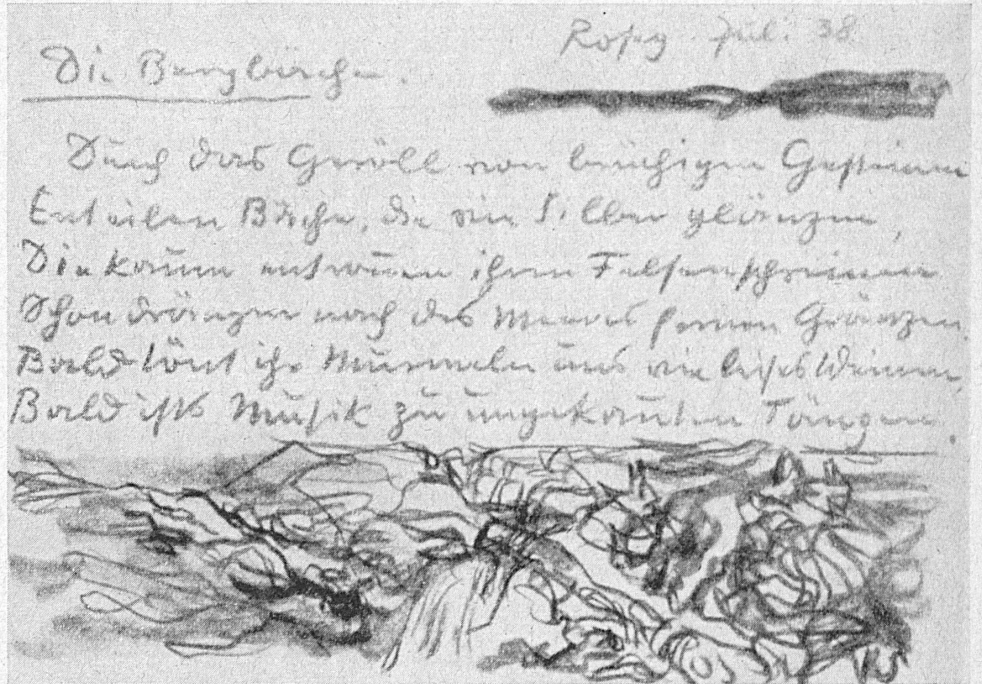
Victor Surbek, der Berner Maler, feierte vor zwei Jahren seinen 70. Geburtstag. In seinem Schaffen nimmt die Landschaftsmalerei einen breiten Raum ein; er blieb der Wanderer mit dem Skizzenbuch. Und seine Freunde beglückt er mit munteren Postkartengrüßen. Die AZ-Presse in Aarau hat vor einem Jahrutzend daraus ein köstliches Büchlein gemacht, dem wir die nebenstehenden von Reimen begleiteten Abbildungen entnehmen. Sie mögen uns daran erinnern, daß gegenwärtig in der Berner Kunsthalle die umfassendste Ausstellung der Malereien von Victor Surbek gezeigt wird. Aus dem reichen graphischen Oeuvre des Künstlers bilden wir die Lithographie « Bergdohlen auf der Kleinen Scheidegg » ab.

L'EXPOSITION DU PEINTRE VICTOR SURBEK
A LA « KUNSTHALLE » DE BERNE
JUSQU'AU 1^{er} DÉCEMBRE

Le peintre bernois Victor Surbek a fêté, il y a deux ans, son 70^e anniversaire. Le paysage occupe une large place dans son œuvre. Surbek ne se déplace jamais sans son carnet de croquis. Et il enchante ses amis par l'envoi de cartes postales pleines de verve. La « AZ-Presse » d'Aarau, en a tiré, il y a une douzaine d'années, un charmant petit livre auquel nous empruntons les images rimées ci-contre. Puissent-elles nous rappeler qu'une importante exposition des œuvres de Surbek est actuellement ouverte à la « Kunsthalle » de Berne. L'œuvre graphique de l'artiste est d'une grande richesse; nous en tirons la lithographie intitulée « Chocards survolant la Petite-Scheidegg ».

LA MOSTRA DEL PITTORE VICTOR SURBEK
NELLA « KUNSTHALLE » DI BERNA
FINO AL 1^o DICEMBRE

Victor Surbek, pittore bernese, ha festeggiato, due anni fa, i suoi 70 anni. La maggior parte delle sue opere ritraggono paesaggi; egli passeggiava portando sempre con sé il suo album degli schizzi. E ovunque inviava agli amici i suoi saluti con cartoline rispecchianti il suo spirito artistico. Circa dodici anni fa la « AZ-Presse » di Aarau ha raccolto queste vignette ricavandone un prezioso libretto, dal quale noi abbiamo tolto le immagini rimate qui accanto. Esse desiderano farci ricordare, che attualmente si può ammirare nella « Kunsthalle » di Berna una delle più importanti mostre di pitture di Victor Surbek. L'opera grafica dell'artista è molto ricca, noi ne riproduciamo una, intitolata « Gracchi sorvolanti la Piccola Scheidegg ».



Zimmerwald und Riggisberg
wurden schon durchloffen
Und der Gruß bei Käse und Wein
leider schon aus Toffen.

Toffen 1935



DIE BERGBÄCHE

Roség Juli 38

Durch das Geröll von brüchigen Gesteinen
Enteilen Bäche, die wie Silber glänzen,
Die, kaum entronnen ihren Felsenschreinen,
Schon drängen nach des Meeres fernen Gränzen.
Bald tönt ihr Murmeln uns wie leises Weinen,
Bald ist's Musik zu ungekannten Tänzen.